

ЧАСОПИСЬ
для
руських родич.
Виходить щодня
крім днів по-
неділях і святках.

БУКОВИНА

Редакція і адмі-
ністрація в Чер-
нівцях ул. Пе-
тровича ч. 2.
Передплата
10 гр.

Наша мета.

„Нація є культурно-історичне поняття; вона є добуток історії і спільного державного, отже тим самим і культурного розвитку. Її соціальна будова є складна, бо-ж і вона сама виросла понайбільше з найрізкішійших племінних і соціальних складових частин. А що вона конечно втворює ся з держави (добуток котрої вона є), то має також і таку соціальну будову, яку втворює держава і яка є підвалиною держави, т. зн. в околицях придатних для різниці клясу хліборобів, середню клясу купців і промисловців, що живе по містах, і пануючу клясу шляхти, що в її руках земля. Із державної роботи, яку тоті соціальні чинники сповняли у своїй сотках дїт, виросла її культура, її право, її письменна мова. Спільною працею вона і по упадку своєї держави остає могутча в політичній боротьбі з племенами і націями нової держави, з котрою злилася. Таких націй, що мають всі тоті національні прикмети народності, маємо в Австро-Угорщині п'ять, а то: німецьку, мадярську, польську, чеську і сербо-хорватську.“

„Племя відрізняє ся від нації більшою первістністю і простотою своєї соціальної будови, недостатком значнішої історичної минувості і культурного розвитку; воно також і числом менше від нації. До племен належать в Австро-Угорщині: Русини так в Галичині як і на Угорщині; Словаки і Волохи на Угорщині;

Словинці в німецьких альпійських краях; Лядинці і Фріявлці. Всі тоті племена етнічно досить однорідні; вони складають ся понайбільше з одної народної кляси, що одним займає ся і то понайбільше хліборобством або малим промислом; не мають шляхти і лиш зародки міщанства. Недостаток тих двох соціальних кляс чинить, що вони до політичної боротьби менше спосібні, а лиш в часті зрівноважує ся сей недостаток тим, що своє рідне, із племеней доповняюче ся, духовенство веде провід племені. Спільною прикметою племені є однакові звичаї, понайбільше також одна віра і одна мова. Мова, розуміє ся, є лиш мовою людвою а не письменною і розпадає ся на багато місцевих наріччій, бо задля недостатку літератури не могла повстати однастайна мова письменна.“

Так учить Німець проф. Гумпльович в своїм учебнику „Австрійське право державне.“

„Як то? То ми не нація? Не нація а племя? — Яка-ж негарна тота німецька наука!“ — подумав собі не один руский патріот. Не гарна, правда, але розгляньмо її ближше.

Гумпльович каже, що пр. Волохи на Угорщині не є нацією, але з его науки виходить ясно, що Волохи в Румунії є нацією, вони-ж становлять державу; ба, з его науки виходить і таке, що і Німці на Угорщині не є нацією а племенем. Чи така наука справедлива? — Ні, се самовільне твердження. Коли є на світі де-якась волоска, чи німецька нація, то годі казати,

що якась частина тої нації, відділена, лиш граничними стовпами від тої нації, не належить до нації.

Возьмім тепер инший приклад. Після науки Гумпльовича виходило-б, що пр. Болгари вчора були ще племенем, а нині є вже нацією, бо мають свого князя, свою державу. Ми думаємо, що так за одну ніч не powstaє із племені нація.

А що Гумпльович вимагає від нації складної будови суспільності, вимагає, щоб серед нації були кляси: хліборобська, міщанська і шляхетська, то се також одностороннє жаданє взятє з німецького взірця, бо ми бачимо, що у деяких націй як от пр. у Сербів такої складної будови нема; се може бути зрештою лиш доказом більшого або меньшого суспільного розвитку нації, а ніяк мірилом того, чи якийсь нарід є ще племенем, чи вже нацією.

Що-ж дотичить Русинів, то професора права державного на університеті в Грацу, п. Гумпльовича, повинно було-б, коли він списував ту свою науку, хоть отсе спам'ятати, що край, який Русини замешкують, називає ся прецінь Галичина і Володимирія і є королівством; що королівство Галичина і Володимирія не є втвором ані польської ані якоїсь иншої нації і історії, лиш добуток рускої нації і рускої історії; що Австрія, займаючи тоті краї по давній Польщі, заняла їх на підставі претенсії угорської корони до корони руского короля Данила Галицького, і таким чином Австрія сама навязала аж до 13-го віку рускої історії; що отже у

Професор.

Нарис
Вячеслава Вудзиновського.

Сиділи при пиві, тай думку думали.

Хтож пильний, як не они оба — два приятелі? Один бородастий, з високим чолом і веселими хоч заспаними очима — се професор, окраса віденської медицини. Той другий, звичайний собі адвокат. Були такі приятелі, які у нас давно вже перевели ся. Нині можна таких подібати ще лиш у старих книжках, у мітології. Чи бачив хто коли, щоб один з них показав ся на світі божий без товариства другого? Они розлучали ся лиш тоді, коли йшли до своїх фахових занять.

Вже в тім, що оба уважали за відповідне о одній і тій самій порі повити ся на тій долинній слізі і горі, що однаковим плачем привитали світ, зазначили они недвозначно свою прихильність до себе. Пусте, що не одна грудь їх кормила, бо за те дошкулувала їм одна і та сама, для обох однаково тверда лавка шкільна; они рівно ненавиділи однаково скучну для себе науку і однаково „несправедливих“ учителів, і в часах студентських любили одну і ту саму дівчину, однаково нещасливо. Словом, хоч тіла їх заховали кожде для себе свою індивідуальність, душі їх зілляли ся в одно. І тепер ще, хоч по дорозі життя погубили безповоротно літа молодости, хоч зуб часу вигриз уже на голові професора малу ли-

сину, а адвоката присилував глядіти ратунку в чорних мастях, приязнь їх не остигла, все була молода. Спільне було і їх мешканє. Рівно ненавиділи ті бездушні чотири стіни свого житла. В одній гостиниці харчували ся, один дах одної „кнайпи“ хоронив голову їх від промінїв місяця, при однім столі спивали одно пиво. Спільні були їх утіхи, а спільних журб жадних не мали.

Подивлялись їх люди і ставили за примір. Тільки старі панни говорили, що се жороблива пересадка. Приязнь та негодобала ся їм, бо їм іменню приписували вину, що жадеє з тих приятелів і не думав женити ся. Они-б може заризували таку каріоломну шутку, але тоді лиш, коли-б до всіх своїх теперішніх спільностей, могли побрати ся з спільною жінкою. Але се, звістно, між порядними людьми річ немислима. Через те й они пронаці, на віки пронаці... Так думали старі панни. А они? Сиділи при монахійській пиві тай таку думку мали, що кавалерське життя у веселім Відні, — одним словом — гарне, і не варто женити ся...

Минали дні і літа минали. І знов зішли ся приятелі при куфлику монахійського.

— Знаєш, брате, смерть за плечима, а як не смерть, то старість на карку — зачав адвокат. — Підоптали ся ми вже. Хтож буде розгрівати старі наші кости? Вже і жодуток цює мені не служить... Кажуть, що найліпший лік на жодуковий катар — то... то жінка. Ти медик, то знаєш се найліпше.

— Справді, жінка — сказав пошуру професор. — На жодуковий катар фармакологія ліку

не має. Але я дякую за таку гірку пігулку — бррр!

Мимо поверховного цинізму, розмова та зробила на професора не-аби-яке вражєнє. Від довнього часу і его гриз той самий червак. Став менше говорити, а більше думав.

Сиділи при пиві і думку думали. Адвокат силував ся вести розмову, але она все уривала ся. Професор збував его короткими, неозначеними звуками і мовчав.

— О чім ти так думаєш до біса?

— Я думаю... думаю просити тебе за дружбу.

— Ти — мене? Жартуй адоров! Ти жениш ся?

— Жению ся, завтра моє весіле...

Адвокат задеревів. Вже й пиво не смакувало ему. Просиділи ще годину мовчки і пішли спати.

* * *

Молода жила у Фльорісдорфі під Віднем. Молодий і его дружба надїхали саме в тій хвилі, коли весільна дружина готова була рушити до церкви.

Для адвоката нова і немила несподіванка. Жінка его приятеля, то его давнійша любовка. У Відні познайомили ся, любили ся щиро, як Бог приказав — якийсь час. Вінци, як і се часто буває, навкучили ся собі і розійшли ся. По п'ятих літах розлуки отсе зішли ся. Розсіяність адвоката поясняв собі професор на свій лад. Думав, що приятеля бентежить ще его поступок, що той ще не може найти ся в нових обстави-



руської нації є дуже значна історична минуність, є своє королівство, яке добуток історії і державного її життя; що коли так, то і після дефініції самого Гумільовича про істоту нації Русини є нація!

І суспільна будова нації рускої була колись складна. Була колись і своя руска шляхта, що її могутності ледви чи дорівнювала хотьби і німецька шляхта. Хто годе був свого часу змірити ся з таким Острожським? Було і своє купецтво. Що в історичній боротьбі з иньшими племенами і націями Русь багато потерпіла, се правда, але тим чей не перестала вона бути нацією.

Та отся перепалка з Гумільовичем мала мені послужити лиш зачіпкою, аби вже раз висказати то, що від якогось часу займає мою душу.

Зверх тисяч літ минуло, як руский нарід став жити історичним життям, котре полягає в тім, що особні, соціально відокремлені, жадними соціальними і культурними інтересами і інституціями не звязані з собою племена рускі стали зливати ся при помочи поодиноких інституцій соціальних (як церков, суд, воєнна організація), що звільна захоплюють усі ті племена, в оден державний організм; тим чином стало витворювати ся почуте органічної приналежності до себе, а се є якраз завязок держави і нації (в теперішнім політичнім розуміню того слова). В тих давніх часах кладе він підвалину до свого культурного розвитку, засновує державу з осередком в Києві, матери рускої країни. Цілими віками відбуває ся там культурна робота, але перетинає ся головню погромом татарським. Тоді переймає Галич і Володимир Волинський ролю Києва, скупляє около себе всі рускі землі, ба, і сам Київ клонить свою голову перед королем Данилом

Галицьким. Але і то не довго тревало. В Галичині вмирає своя руска династія і тота руска земля дістає ся династії польській; Волинь, Поділе, Київщина і другі рускі землі дістають ся під династію литовську.

Таким чином формально немов перервало ся своє державне, а тим самим і культурне життя; Русини, вже як нація, вступают в новий державний організм і там з більшим то меншим успіхом ведуть політичну боротьбу з націями тих нових державних організмів. Проби або замисли витворити наново свою руску державу, як повстання князів литовсько-руських, як повстання козацькі, як замисли Виговського і Мазепи, остали пробами і замислами. Виправді повстає Гетманщина, все таки свого рода держава руска, але і вона минула ся, перемінилась в губернії російського царства.

Коли-ж ми тепер схочем відповісти на питання: де-ж сліди нашого тисячлітнього життя? де добуток нашої тисячлітньої культурної праці? де твори нашої держави? де позначки нашої культурності? де свідомство того, що ми нація? — то відповідь на се може бути лиш одна: сліди тоті лишили ся дійсно, коли вже не в чім иньшій — то бодай в іменах: королівство Галичина і Володимирія, а в певнім зміслі також і в імені: воєводство Буковина!

Коли зважимо, що Австрія, займаючи Галичину, виказує ся певним правним титулом до всі рускої землі, навязуючи свої претенсії до тої історичної доби, де Галич обіймав майже всі рускі землі аж по сам Київ, і павуючи колишню особну історичну і державну індивідуальність нашої країни, дає вираз і признаку сему в імені і ранзі сего краю, прилучуючи его до країв ав-

стрійських як особну індивідуальність, як королівство Галичини і Володимирії; коли зважимо дальше, що Росія займає всі иньші рускі землі по давній Польщі, не маючи до того жадного і найменшого титулу, і не маючи підстави навязати своїх претенсій хотьби до найменшого якогось історичного факту, загладжує як найстаранійше всі сліди їх особної історичної індивідуальності: то мусимо перед усім признати, що із всего, що над нашою рускою країною в послідних віках скоїло ся, найбільше і може навіть одиноко законним є перехід корони рускої Данила на голову Габсбургів. Так, корона Данила, тота корона, около котрої зєдинена була свого часу вся Русь, спочиває тепер законом на голові Габсбургів!!

Із повної свідомости сего факту впливають для Русинів а також і для корони дуже важкі консеквенції...

Лишило ся нам Русинам як видимий знак нашого довікового історичного і культурного життя своє королівство. Та чи оно тепер вповні своє, руске?... Треба отже зробити его своїм... руским..., так щоб і всі рускі землі, що колись за Данила узнавали его зверхність, і тепер виділи і знали, що є руске королівство!...

Сего можна доконати лише невинною культурною працею! Ціла наша праця повинна бути звернена в той бік, щоб наповнити змістом дорогий і можна-б сказати одинокий останок нашої бувальщини, який міститься в слові „королівство Галичина і Володимирія“!

І в імені: воєводство Буковина маєм ми в певнім зміслі сліди нашого руского історичного і культурного значіння. Само імя нашого краю є руске! Власть галицького короля Данила сягала на полудне

нах. Жінка професора, давня любка адвоката, удавала, що не пізнає колишнього свого милого.

Вернувшись до Відня, — всі троє. Адвокат був приятелем дому професора. Щоби професор не думав, що через жінку втратив приятеля, витолкувала она ему, що адвокат повинен у них харчувати ся. На тім і стало. Она не думала також нищити їх привичок з кавалерських часів. Не противила ся, коли они без неї або й з нею пішли собі по обіді на свою кухню, а по вечери на свій „крігель“ монахійського. І було як було — з тою лиш маленькою різницею, що тепер дучило їх одно спільне звено більше, як колись.

— Дивіть, — казали одні — навіть жінка не розлучила їх. — Другі знов трагічно кивали головами і говорили, що професор „дурень“.

* * *

Минув рік. Щасливо і в найліпшій згоді так з жінкою, як і з приятелем.

— Бачу, що жінка, то не така страшна річ, як ми то давнійше думали — говорить нераз професор до свого приятеля. — З цього серця раджу тобі, щоби і ти пішов за моїм приміром.

— Мені і так добре — відповідав той. — А впрочім мав би я так оженити ся як ти... і вкусив ся в язик.

Професор не мав права сидувати приятеля, але дуже радо був би висатав его. Тоді може не так часто забігав би до него в пору, коли повинен був знати, що его самого нема дома. Оно — правда — нічо страшного, коли приятель відвідує его жінку, але до домашнього супкою се не дуже причиняє ся. Все має свої границі, як приязнь, так і професорська виrozumіість. Не мав відваги показати приятелю своє невдоволення, тільки жінці порадив, щоби звертала більше уваги на такт і людські язички.

— Не роби ся сьмішним — казала ему жінка і гладила его по бороді: — Ти сам знаєш,

що підозріння твої безосновні. З твоїх уваг бачу, що твоя любов до мене починає стигнути, що ти мене починаєш переслідувати і удаєш задрісного лише для того, щоби мені дошкуляти.

Перепростили ся поцілунком. Хоч настала вже година его викладу, він лишив ся. За хвилину надійшов адвокат. Жінка заявила, що має мігрень і замкнула ся в своїм будоарі. З того часу занедбував професор дуже часто свої урядові години. Казає, що має хрипку і не може викладати. Виручував ся асистентом. За его приміром зачала занематати і жінка. Все о тій порі, коли професор повинен був вийти, але задля хрипки лишив ся дома, жінка діставала мігрень. Тоді також все так складало ся, що приходив до него его приятель просити о яку рецепту на жодковий катар. Словом в хаті був шпиталь, а все для того, що професор виручував ся асистентом, а приятель не думав женити ся...

Раз, по веселім бенкеті в кружку товаришів, дістав професор правдиву хрипку, що в популярній медицині називає ся Katzenjammer. Рано не встав навіть як звичайно, о осьмій — передежав до десятої. Випив в ліжку каву, натягнув шльарок і сів за книжку.

— На виклад нині не йдем?

— Любононько, нині субота. Ти забула, що в суботу викладів я не маю. Впрочім голова мене болить.

— Так пішов би пройти ся, провітрити голову.

— Ні, ліпше так сидіти дома. Хіба ти схочеш зі мною перейти ся?

Жінка замовкла. Професор підійшов до шафки і став лагодити порошок.

— Не бій ся, жінко. Порошки вже готові. Зажий відразу, то може й не прийде до атак мігрени.

— Що се значить! Того мені вже за багато! Ти мене переслідуєш, ти мене мучиш! Ви-

дів хто — дістати такого тирана! Ліпше було втопити ся, як собі світ вязати з таким недобрим деспотом. — Отрую ся або що...

Кинула ся на софу і — спазми готові. Професор сів у фотель і спокійно читав.

— Дзиррр! — озвав ся дзвінок. — Дзиррр, дзиррр!

— Руш ся! Вже є лік на твою мігрень.

Коли жінка не рухала ся, професор встав сам і відчинив двері.

— Ти по рецепту прийшов, на жодунок? — привитав професор адвоката. — Прошу, прошу! Куруйте ся обоє! — і став збирати ся до відходу.

Приятель замняв ся. Зміркував, о що ходить. Уважав за відповідне не скористати з сердечних запитань професора і вийшов разом з ним.

— Мушу вислати жінку на якийсь час до купелів. Якесь гістерія чепила ся її, якісь уросні хвори. Ти не запримиш сего?

— І я запримишу від якогось часу ненормальність в її поведенню. Може так найліпше буде, як ти кажеш.

* * *

В понеділок раненько попрацював ся професор з своєю подругою. Виправляв її на курацію до Абації. Вдоволеній, що на якийсь час збув ся клопоту, біг до приятеля, щоби похвалити ся своїм солом'яним влітвом. Коли увійшов до канцелярії, була як раз дев'ята. В першій комнаті сиділи вже два писарчуки. Зайшов у канцелярію самого адвоката і задзвонив на службу.

— Пан ще спить?

— Ні. Вийшов уже.

— Вийшов?! А то куди так рано?

— Не знаю. О осьмій прийде експрес якийсь лист. Пан прочитав, зібрав ся зараз і поїхав кудись фіяком.

Професор сів при столі, і став переглядати фотографії. Між иньшими найшов кілька при-

далеко поза Буковину. Відтак запанувала у нас вправді волоска династія, але се не змінило характеру краю, як от пр. се не має жадного впливу, що на княжім престолі в Болгарії сидить Кобург, або що королем Румунії став Німець Кароль. Династія волоска зрушила ся, т. зн. приновила ся до культурних потреб автохтонного населення, на дворі господарскім воеводи нашого Стефана Великого і Александра Доброго в Сучаві жила мова руска, в церквах гомоніло богослуження славянське, урядовою мовою була мова руска, тота сама, що і в інших руских землях. Так було аж до половини 17-го віку, т. зн. до того часу, коли перенесено столицю нашого господарства до Яс. При кінці 18-го віку приходить Буковина під Австрію і знов Австрія, шануючи індивідуальність історичну, наділює наш край іменем воеводства. Русини цілими віками вкладали в сей край свою культурну працю, а тепер, коли наш край опинив ся під Габсбургами, що на їх голові спочиває корона Данила, повинні всіх сил докладати, щоб і тоти осібні історичну індивідуальність, витворену своєю віковою працею, зберегти і розвивати на славу руского імені.

Споглядають другі нації гордо на творя своєї культурної праці, піднесім і ми Русини голову до гори, думні на наше королівство Галичини і Володимирії, думні на наше воеводство Буковину! Покажім, що ми заслугуєм на назву „старої культурної нації“, яку признав нам покійний імператор наш Рудольф!

Др. Ст. Смал-Стоцький.

Буковинські суперечки.

(Що з сучасного життя і з бувальщини).

Хто читає щільно волоскі газети, що виходять в Чернівцях, а хоче спокійно і без пристрасти судити їх вартість, той мусить признати, що вони що найменше в осуді руско-волоских відносин крайно односторонні судії і покладати ся на те, що вони боронять правди, майже ніколи не можна. Забуваючи на ту темну масу своїх же власних земляків зпід сільської стріхи, котрі даремно жуть на освіту, волоскі політики всіх сил докладають, аби збільшити свою інтелігенцію перевертнями зпоміж Русинів, ливчарами. І сеї правди ніхто не зібє, що в Австрії, крім хіба Малярів, жаден нарід, пропорціонально взявши, не має стільки людий між своєю інтелігенцією, перетягнених від других народів, як Волохи: як і се правда, що ніхто так мало не дбає о освіту своїх селян, як знову ті самі Волохи. Богатим боирам, провідникам Волохів, етидно знизити ся до свого темного і бідного мужика; їм милійше „високою підтійкою“ ловити руских горобців.

Ми прибирали вже собі спору матеріялу на доказ, з якого роду рекрутує ся волоска інтелігенція, і викажемо с-го року Волохам іменами, що у них почавши від бояр і достойників церковних аж до писарів громадських що другий третій чоловік то бувший Русин, сян або внук Русина, що Волохи живуть Русинами. Кождий Буковинець відразу вичислить вам десятки знамих людий, бувших Русинів, а тепер Волохів. Ніхто так сильно, як іменю ми, Русини, скріпили своїми людьми, в котрих руска кров пливе, волоску інтелігенцію!.. І за те дожили ми тепер сумних часів, що нам ті самі бувші Русини дорікають русченем і переслідуванем Волохів і воюють з нами найнегіднішими підозріннями. „Геть з Русинами до Галичини!“ — отсе найважніше і найголосніше бажане наших суєдів-Волохів, котрі стільки мають Русинам завдичити!.. Се вічно читаємо в їх газетах, сего одного побажала собі Bukowinaer Post і в святоточнім номері на Різдво. Сеї пінші волоскі бажання перед сям одним уступають...

Прочтайте собі, Русини, і подивляйте давно за поріг викинені мудрощі Buk. Post про

„винайдене“ Русинів, та розберіть християнське почуте сеї газети, котра вічно любить в потребі прибирати ся в чернечу рясу, а ту на Різдво бажє собі не чого піншого а просто заглади Русинів, смерті нашої.

„І так — каже Bukowinaer Post — як колине граф Стадіон винайшов Русинів в Галичині, так (бувши президенти Буковини) Піно і Паче відкрили на Буковині т. зв. Русинів-народовців, але не задля них самих, лише щоби ними рівноважити Волохів і скріпити своє становище в краю. Приклад Стадіона придав ся тут; і він хотів при помочи Русинів, котрих — як думав — привізав до себе раз на завжди, держати Поляків в карбах. Піно і Паче вступили на ту саму дорогу на Буковині — не против Поляків, лише против Волохів. Мали намір зовсім ізолювати Волохів і позбавити їх впливу на розвій краю. Але робили рахунок без господаря! Тих людий, яких они наїшли в краю для своїх цілей, було мало — а до того й не багато були варті. Маса руского народу не симпатизувала з намірами накинених їй провідників. Тіж провідники, засліплені очевидною ласкою правительства, сгинули геть поза мету, до якої дозволили їм змагати. Згорділи і бажючи набрати значіння, якого не могли досягнути на природній дорозі, поза плечима правительства кинули незгоду між краєво населення, доси спокійне і миролюбиве. Притім не щадили і рідної крови. Они рівно ненавидять і всіх тих Русинів, що не хочуть присягти на їх хоругви, як і Волохів, до яких вони котрих они вважають себе покликаними. А як ту ненависть ширять! Читайте лиш їх газету *Буковину*. Она все без витмки висміває, що не має новоєрської цїхи.“ Ті аргументи Buk. Post, переянті живцем від москвофілів, кінчить она горячою молитвою під святлий вечір: „І коли — каже — мати Австрія любить свою дитину, Буковину, а хоче й з Різдвом зробити яке добре діло, то нехай прожєне Русинів-народовців з нашого краю, геть-геть поза границю, куди їх душа тягне. До того она має потрібну силу. Тоді настануть в краю мир і згода, яких доконче потрібно до его розвитку.“

Кілько у тім короткім уступі єдиної ненависти до нас, яке фальшоване історії і заразом який негідний дозрілого чоловіка тон! Хіба ємїе Австрія перекидати собі народами до внодобы?!

мірників фотографій своєї жінки. Також із молодших, дівочих літ. Такі навіть, яких він сам не бачив.

— Ага! Значить, він знав її скорше як я. Гарна історія!

На бюрку лежала карта заадресована до конципиента: „В полудне виїжджаю на кілька днів до Баден. Бути може, що перед полуднем до канцелярії цілком не вступлю. Підїть на термін Гекермана. О мой виїзд не говоріть нікому, головнїм профессорові!“ — Последні слова були грубо підчеркнені.

„В тім є звязь, — думав профессор — лиш одно неясне. Она їде до Абації, а він до Баден... Але хтоє з них міг сказати неправду. Чи жінка сама поїхала, чи поїде з ним?“ — Над сям питанням профессор найбільше задумав ся. Рішив, що найліпше буде самому поїхати в одно місце і в друге і наочно переконати ся.

Вступив до кавярні і казав принести собі розклад їзди. Порівнявши час, зміркував, що жінка виїхала з дому о пів години пізійше, як підходив той поїзд, котрим она мала їхати. Значить, сям поїздом на всякий едучай не поїхала. Другий поїзд так до Абації, як і до Баден відходив в полудне. Підозріне змінилось майже в певність.

„Ідуть обоє в полудне. Можу їх ще наполохати.“

Вступив ще до склепу, поробив якісь замовленя і пішов до патологічного інститута, де о дванадцятій мав виклад.

— Чудесні препарати маємо нині! — клинував ему на зустріч асистент. — Самі рідкості! Гляньте лиш! — Аж цоцмокував, показуючи ему на ті скарби, добуті з тіл мерців.

Очи профессора світили ся. З роскошно зачав перевертати ті препарати. Аж по добрій хвилі опаматав ся, нагадав собі свою трагедію домову.

— Знаєте що? Коли ви прибирали такий чудесний матеріял, то пояснюйте его самі. Мені виберіть самі серця — і то жіночі!

Асистент відложив два приготовані мірники сердець.

— Більше нема?

— На інших не найшов я нічого особлившого, отже й зшив їх у приватнім поєданю мерців.

— Давайте їх тут! Познєсть всі, кілько їх є, але скоро!

Асистент з ножем побіг до трунарні і за хвилину приніс цілу миску жіночих сердець.

Студенти ждали у лавках.

„Мої панове! — почав профессор свій виклад. — Оттут маєте цїлу колекцію сердець, самих жіночих. Ви молоді, тож поясненє слабостий сердець жіночих повинно нас особливо інтересувати. Се, що нині почете, придасть ся не одному з вас і в приватнім житю панім.“

Грімкі оплески аудиторії задунали на слова веселого профессора. Він усміхнувся, погладив бороду, умачав руки в мийницю, вхопив за довгий ніж і говорив даліше:

— Хочу представити вам те серце жіноче таким, яким оно є без всяких поетичних прикрасок і хоробливого ідеалізму. Покажу вам, що оно не є нічо більше, як лиш м'ясо — м'ясо, і ще раз м'ясо. І крім м'яса інших ідеалів у него нема.

Сягнув у миску і підїс в гору одно серце.

— Оногди внаслід я вже вам брунатну атрофію серця з анатомічного і фізіологічного боку; нині приходить ся мені пояснити ту дегенерацію з боку філософічного. Сей препарат, котрий держу в руці, є власністю панни, котра попрацювала ся з сям світлом в сорок-шестій весні життя. Як часто і як веселостроно, до якої маси ріжнородних ідеалів мусіло оно бити, коли таке крихке. Дивіть, як влізть у него палець, коли лиш легонько натисну.

Профессор роздусив рукою серце як грудку кулеші, кинув на тацку і подав студентам, щоби ближше придивили ся. Виполовав руки в мийницю і вхопив за друге. Розтяв ножем на чотири кусні і підїс в гору;

— Як виглядає інсуфіцієнція кліп, ви вже нераз бачили. Однак цікаво би віднайти причини того хоробливого стану. На тім серці, що належало до двадцятилітньої дівчини, аномалія та вининчена просто з артизмом — як написано у книжці. Подерті і вишарпані кліп не замикають ні входу, ні виходу. Кілько то ідеалів мусіло туди влізти і виїзти? — А сеї приміряня — бачите діру? Цілий мій палець влізав. Діру ту зробила револьверова куля. То серце видобуте з груди дівчини, о котрій писали вчорашні днівники, що застрілила ся з причини нещасливої любови; написано стояло, що „зади браку взаїмности“... Думаєте, що се правда? Чи вірите, що котра дівчина спосібна відобрати собі життя зади браку взаїмности? Ні! сего жадна не робить. Коли самоубійство дівчини стоїть в причиновій звязи з нещасливою любовю, то певно не брак взаїмности був причиною самоубійства, а се, що взаїмність пішла за далеко. Так і тут було...

Драве серце, як і попередні, пішло на мисочі поміж студентів.

— А се горба! То серце молодої жінки. Кілько оно ідеалів — окрім свого чоловіка — містило нараз, коли таке широке, як старий калюш а розіпхане, як по маневрах комісійний черевик! Саме та діляція була причиною єї смерті. Правда, до прискорєня смерті причинив ся єї чоловік, бо коли ему стало за много того сердечного ідеалізму жінки, забрав ся до такої курації, що жінка умерла, а він яко „курфушер“ пішов під ключ.

Профессор глянув на годинник.

— Мої панове! Я маю небезпечно хору

Але тут шкода тратити слова на полеміку, бо кожний буковинський Русин такі румунізаторські аргументи вже давно чув і знає, що про них думати. Ми лиш навели сей уступ на доказ, до якої безграничної сліпоти і морального отупіння доводить румунізаторів їх загорілість...

Як сказано, жалі і бажання румунізаторської праси що-до Русинів, не устають ніколи; їх що тижня наново відгрівають і кормлять ними недотепну публіку, котра очевидно набирає пересвідчення, що доbru якості і вартісті волоского народу досягне ся не працею над ним народом, а переслідуванням Русинів. Такі жалі і нарікання на Русинів ширять ся не лиш по Буковині, але й по Румунії, котру звиває ся в потрібі на поміч буковинським Волохам против Русинів.

Коли вже мова про буковинські руско-волоські суперечки, ми би хотіли придивити ся їм ближше і розібрати докази про і contra, щоби подати нашим читателям матеріал до вироблення собі власного пересвідчення. — Докази волоскої праси на Буковині — пусті і безосновні, тов їх штубакий і сперечати ся з ними нам просто обридло. Впроділі не потрібно вже — ми всі вартісті тих доказів знаємо.

Але ми заховали собі ще з 13-го червня 1896 статтю о руско-волоських відносинах, друковану в волоскій Gazet-і, що виходить в Букурешті. В ній стрічаємо деякі докази, оперті на історію і житю, в користь Волохів. Мав єї писати Буковинець, ознайомлений з нашими відносинами, а, як із статі видно, чоловік, котрий старав ся боронити свій нарід аргументами більше поважними. З сеї статі ми найлучше зміркуємо, чому Волохи мають до нас жалі, — тому й подаємо з неї важніші уступи в дословнім перекладі. Треба-ж знати, чим воює противник, коли маємо з ним міряти ся. Букурештеньська Gazeta каже:

„Поступ руского елемента на кошт винародовлення Волохів сягає багато століть в минулу істину. Русчене почало ся в Карпатах покутських (се-б то східній частині Галичини, замешканій Гуцулами) — і поступає в єім віку на Буковині. Вей славні етнोगрафи знають сей факт, єю нагду(?) переміну Волохів в Русинів.

Мікросія доказує, що просторонь волоскої мови сягала колись аж по жерела Прута, де що сльід находять ся гори, потоки і села з волоскими назвами (я. пр. Патурійка, Ратунда, Петросу, Копілаши, Акришори, Сипиу, Пушкар, Ферескул і инші, всі в повітах кутським і косівським в Галичині). Подібно каже майор Гіммель і Фікер, бувший шеф статистичного бюро у Відні. А славний географ Елізе Реклю пише про Буковину: „Та зміна політичної управи має такі наслідки, що латинський елемент посуває ся на південь“ — а далі „Волохи, котрі у всіх иньших сторонах посунули ся наперед, мусіли на Буковині уступити під напором руского населення.“

Однак хто проїжджає Буковиною, не потребує таких доказів. У сторонах тепер уже зрусчених находимо ще п. пр. в Топорівцях, Горшівцях, Ширівцях, Шубранці, Глинці і в кількох старців, що вміють ще по волоски. А даяше аж по границю з Галичиною до Хлівниці і Орошен треба лиш спитати ся старших мужиків, як говорили їх родичі і прародичі, а відповідять вам, що говорили по волоски! Що більше режеші (ходачкова шляхта) із снх сторін, хоч і не говорять инакше, як по руски, уважають себе Волохами. (Се так само, як Русини латинського обряду в Галичині уважають себе Поляками; мішають віру з народністю. — Ред. „Буковини“).

Сі факти показують наглядно, що північна часть Буковини була колись волоскою. Тепер сі сторони придушені славизмом, що безнерестанно поступає на південь. Се справдженний факт, що русчене Волохів походить не від імміграції з Галичини, бо галицькі Русини — то греко-католики, а тих доси не призбирало ся багато на Буковині. (А тутешні волоскі газети всю вину русченя Волохів приписують „зайдам“ з Галичини; видно не всі Волохи однаково думають. — Ред. „Буковини“).

Як же се пояснити? Мужик-Волох учить ся, стикаючись з Русинами, рускої мови. А Русин із свого боку волоскої мови не вчить ся, Чому-ж се? Єсть се по перше наслідком рускої агітації, котра вміє перекопати Волохів, що руска мова є немов то вища і елегантніша мова; відтак є і наслідком байдужности Волохів, що до нинішнього дня не мають недостатком щирих національних провідників. А третя найважливіша причина русченя Волохів, то вплив правительства.

Коли-ж мужик навчив ся по руски, то він або щонайменше єго діти скидають ся вже зовсім волоскої мови і забувають єї цілковито. Тут бачимо, що час, коли нарід говорить двома мовами, триває лиш дуже коротко. Вкінці бере верх все таки лиш одна мова. Справджує ся се, що каже Е. Реклю: „Коли всі тубольні говорити муть на двох мовах, то они вкінці занехають ту мову, що для них менше користна.“

По руски говорять всі (?) урядники на Буковині і инші чужинці. Отже мужик, що вміє обі мови, має більшу користь, задержуючи руску мову, а мало що тратить, забуваючи волоску мову. Так русчить ся село за селом і руска межа посуває ся скоро до границі Молдови. Gazeta Bucovinei проводила нераз силу (?) фактів переслідування урядниками волоскої мови і їх надужитя в тім. В цілім світі знають припадок зі школою в Іпотештах, де заведено против закону(?) і громадського конкурсу руску мову; знаве русченя шкіль в Михальчу, Молоді і и., відкидване волоских писем урядом; переслідування студентів-Волохів на черновецьким університеті; іменоване агітатора-Русина інспектором народних шкіл — і безліч подібних припадків.

Отсе вже тут букурештеньська Gazeta грубо перехопила ся, бо справа шкіль в Іпотештах, „переслідуване“ студентів волоских і т. д. мала ся — як звістие — зовсім инакше. Не потребуємо сего пригадувати.

„Все для Русинів!“ — киячить Gazeta, наводить тут кілька дрібних фактів, як стипендії по 105 зр. для Русинів-студентів університету (при заложеню черновецького університету відібрано львівському університетови 10 таких стипендій для Русинів — перше мав 20 до роздавання — і призначено для черновецького університету) — і потім всім звиває патріотів в Румунії, щоби склали ся на волоску бурсу в Чернівцях. В літі 1896, як звістие, Волохи дуже налякали ся були рускої гімназії і страх перед нею піддав їм думку, заснувати свою бурсу. Так та стаття в букурештеньській Gazet-і мала на цілі агітацію за бурсою.

Поміняємо єї нестійні аргументи в роді Іпотешт, інспектора Поновича і т. п. — се звичайні румунізаторські хитрощі агітаційні — але пригляньмо ся тим уступам статі, що наведені з учених діл, з історії, і спостереженням з життя,

на серце пацієнтку і за хвилину мушу зробити їй лікарську візиту, тож вибачте, коли не перейду всіх препаратів. Ще лиш один з них поясню вам. Отсе аневризмічне серце також власність замужньої жінки. Коли в якійсь місці стіна артерії, аорти або серця стратить еластичність і ослабне, тоді під тисненем крові місце се подає ся. Творить ся що раз більше і більше заглиблене. Оно може часом так розширити ся, що утворить формальну комірку. Се заглиблене, єя комірка називає ся аневризмою. Аневризми, особливо на серцю, дуже а дуже небезпечні. В них хоронить ся скріпла кров, котра може часом урвати ся, забіжить до мозку з кровію — і панка „шляк трайив.“ Сама аневризма може лопнути, а то так само, як би продривив серце кулею або ножем. — Ся жінка мала також аневризму. В ній ховало серце свій нещлюбний ідеал, коли надійшов чоловік. До часу терпів добродушний інтруза, аж коли терпелівість вичерпала ся, хотів приятеля дому викинути з криївки. Але щож? Зі страху о свого миленького затріпало ся жіноче серце з такою силою, що стіни криївки показали ся за слабі, щоби видержати такий напір, і аневризма трісла... Тепер даруйте, мої панове! Асистент докінчить за мене лекцію. Я мушу піти до пацієнтки з аневризмою...

„Ого! — думали собі студенти. — Наш професор робить постуни. Доси закропав ся в ночи, а викладати приходив уже тверезий. По нинішнім викладі видно, що тепер зачинає вже рано закропювати ся“...

Професор вступив до склепу, взяв приготоване вже для него пудло, сів на ф'якра і поїхав на дворець.

Чверть години перед ним, зайхав на дворець адвокат з своєю любовою. — Зайшли до почекальні другої класи.

— Ану-ж він яким чудом довідає ся о тім

і нас тут заскочить? — каже дама. — Ходім лучше до салі третьої класи. Він там певно не загляне. — Або ні, а піду до третьої, а ти лишн ся тут. Коли-б він, — борони Боже — явив ся, дай мені в який спосіб знати.

— Добре!

Дама пішла до салі третьої класи, а єї товариш лишив ся в другій. Умовили ся, що на перон вийдуть аж по другім дзвоненю, бо ану-ж наднесе біда єго при самім кінці! Адвокат все спозирив на входові двері, чи не йде професор; під ним ноги трясли ся.

Друге дзвонене! Подивив ся ще раз на двері, вибіг з салі аж на браму.

— Нема! славити Бога!

Побіг на перон. Она вже ждала на него. — Все добре! Сідаймо як найскорше і замикаймо ся!

Одною ногою станула вже на ступени вагона і відвернула ся, щоб відобрати від него малий клучокчок подорожний.

— Ну, скорше, скорше! — наганяв адвокат.

Але она якби скаменіла, з місця не рушить. Німа, бліда з широко отвореними очима, дивить ся в сторону входу. Він глиннув і собіж туди очима — також скаменів. Там стояв він, професор, грізний, грізний як ніколи. Губи затиснені, груди філюють, як би їх щось розпирало, а очі — очі! Якими блискавками они мечуть! — Виглядав як той тигр, що готов скочити на жертву своєї кровожадности, і ще хвиля — а розідре єї на кусні, на атоми. Професор стояв хвилю, і рушив — іде в їх сторону. Рівним, повільним, але певним кроком ступає наперед і не спускає з очей своєї жертви. В одній, лівій руці — шпіц-рута, дротяна шпіц-рута... страх як то мусить боїти, коли ударить! а друга рука... другої не було видно. Держить за собою, за плечима...

Ах, що він там може мати в тій другій руці —?! Певно револьвер! А так — не що инше — тільки револьвер може пімстити, змити

ту пляму, яку жінка подібним поступком кинє на дім чоловіка.

Хотіла скрикнути о поміч, але горло, се жіноче горло сям разом відмовило послуху.

Зімліти — зімліти мені треба — мигнула думка у професорової. — Та ба, як се зробити? Він медик, зараз пізнасть, чи се справедливе чи удаче.

Для кого з нас призначена та шпіц-рута, а для кого револьвер? думав собі тимчасом адвокат і хотів загубити ся десь між публікою. Але людей на пероні вже не було, всі поведіли до вагонів. Думав утечи, але не міг; грізний погляд противника немов звязав єму ноги. Піт виступив єму на цілім тілі. — А грізний тигр вже щораз ближше і ближше; цвікає собі до кроку дротяною шпіц-рутою, а зловіща права рука все за плечима...

Коби бодай заслонив мене своїм тілом сей проклятий лицар мій! — думала професорова. Але лицар не рухав ся, а она не могла зомліти...

Ще пять кроків, ще три, ще два, і стоїть перед ними, — веселий усміхнений, ліву руку — з шпіц-рутою підняв до гори — вхопив за канелюх і елегантско поклонив ся. А другу руку виймив нагло з-за плечий: — Отсе на дорожку — і подав — прегарний букет жінці. Ну! всідайте-ж! Уже третій раз дзвонили.

Они не всіли; поїзд рушив і щез за стацією, а они все ще стояли їмі, без слова.

— Чи се гарно, — говорив професор — не поспрадавши ся з старим приятелем, не прийнявши гратуляцій, пускати ся з любовою у весільну подорож? Думаю, що з приятелем годило ся випити з такої okazji.

— Не гнівай ся! — відізвали ся майже в одній хвилі адвокат і професорова.

— Ну-ну! тільки без плаксивих сцен! — відповів професор. — Ходіть на пиво!

Всіли на ф'якра і поїхали всі троє — випити по крігліку монахійського...

що волоскі села зручили ся. Се не лиш цікаве, але й поучаюче.

Сягнула волоска газета передовсім в історію, сягнемо і ми; видобула она на верх свої претенсії на землі по жерела Прута, можемо й ми тим самим, а ще навіть більшим, бо старшим правом виказати свої претенсії на землі аж по Дунай. Буковинські Русини повинні собі добре згадати ті історичні факти, аби знали, як в потребі Волохам відповідати на закиди.*)

Сі факти, коротко зібрані, такі:

В руській пам'ятнику з 12-го століття, в „Слові о полку Ігоревім“, прославляє автор силу галицького князя Ярослава Володимировича на руській землі такими словами: „Високо ти засів на золотоківанім своїм престолі! Ти гори угорські підпер своїми полками зелізними, дорогу в Русь ти королеви (угорському) заступив і зачинив в Дунаю ворота, кидаючи каміне метавками через облаки, судами правлячи далеко по Дунаї“.

З сих слів видно, що на полудни галицького князства князь Ярослав панував від Чорного моря до Зелізних воріт на Дунаю і відповідно до значіння слів: „судами правлячи по Дунаї“ на полудни галицького князства суди судили в імені князя Ярослава Осмомисла до лівого берега долини Дунаю, від Зелізних воріт до Чорного моря, де нині знаходиться королівство Румунія.

Вже в 1134 р. 20-го мая в митовій грамоті, виданій мисиврійським (Misiuri) купцям, руський князь Іванко Ростиславич писав ся: „від етога галицького, князь Берладський“. В княжестві Берладським купецьким містом був Малий Галич, що нині зве ся Гадац.

В році 1141, після слів Іпатієвської літописи, руський князь Володимирко переніс свою столицю з Перемишля в місто Галич (в Галичині), аби столиця була ближше входу, бо галицьке князство було дуже просторе і сягало на полудне аж по береги Дунаю. Не

*) Користаємо притім з праць історика А. Петрушевича — гляди фейлтон „Желізні ворота на Дунаї“ в числах 206 і 207 „Галичанина“ 1896 р.

лиш ціле поріже рік Серета, Прута і Дністра, находило ся під власттю галицького князя, але і вся паддунайська земля (Подунавє) аж по Зелізні ворота.

Коли в 14-ім століттю галицьке князство упало, перейшло галицьке Подунавє в руки волоських воеводів, але і з грамоти волоського господаря Мірчі І. Радудовича, даної львівським і литовським купцям около 1409 року на вільну торгівлю в землях его: „продавати і купувати по всіх містах, по всіх перевозах Подунавських почавши від Зелізних воріт аж до самого Браїлова“ — виходить, що назва і границі руського Подунав'я перетривали незмінені до початку 15-го століття. — Що відтак на дворах волоських господарів уживала ся руська мова, то всі знаємо.

Сего учить нас історія; а літвістичка подає нам докази, що нинішня угорська земля і Румунія були спершу заселені Слав'янами; аж пізнійше прийшли Волохи, а відтак Німці, що прикликали собі на поміч против моравських Слав'ян Мадярів.

І так н. пр. ріка Черна (Чорна), як свідчить римська явись з 157 року по Р. Х., під тою назвою була znana вже Римлянам і Грекам і писала ся після їх вимову: Terna, Dierna, Zerna, Colonia Zernensium, Tsernen, — а се доказує, що в ті часи слов'янське плем'я пробувало в придунайських сторонах, поки не перенесло ся в закарпатські сторони. Пише о тім Шафарик. Подібно і в перших віках християнської ери Слав'яни проживали також над середнім і довшим Дунаєм, о чім свідчать назви рік, австрійської Литави (Leitha) і румунської Ольти або Алюти в нинішній Молдові. Ті назви споріднені з російською Алтою, Полтавою, галицькою Полтвою, польським Полтуськом, Платеском і російським Полотськом. Походження тих назв одно і те саме: слов'янське.

Але досить уже історичних і літвістичних доказів! Ми навели їх не на те, аби справді будити в Русинах якісь неможливі претенсії; лиш на те, аби Волохи не покинували ся, що колись там їх плем'я сягало аж по жерела Прута (звістна річ, по горах в давнину границь не було і волоскі чобани могли справді ще дальше заходити, як в кутський та косівський повіт) — бо коли они покликують ся на історію, то ми їм можемо ще ліпше відповісти, що колись руське

плем'я сягало аж по Дунай. Адеж годі нині сперечатися о те, що колись було: Волохи не сягають вже по жерела Прута, Русини не сягають по Дунай — і історія скінчена! Тут ніякі жади ні Волохам ні Русинам не допоможуть!

Берім події сучасного життя! Нарікають Волохи, що їх села зручили ся, а елемент латинський (волоський) уступає ся на полудне, звідки прийшов. На се є справді деякі докази і ми розуміємо жалі Волохів з тої причини. Та коли они більшу половину вини за своє положення спихають на руську агітацію і на прихильність правительства до Русинів, коли їм завидно кількох мізерних стипендій, хоч самі розпоряджають цілим міліоновим фондом релігійним, коли їх в очі коє, що руський інспектор дбає о руські школи і т. п. — то нам справді і смішно і етидно за них, що так горойжась ся, а так мало чують сили в собі. А що смішнійше: ту один Волох каже, що ми своєю агітацією зручили волоскі села (на то очевидно потрібно що найменше віку одного-двох поколінь), а другий Волох каже, що Русинів що-йно „відкрили“ Піно і Паче. Хибаж то правительство так давно „відкрило“ буковинських Русинів і стало їх підпирати, що они могли до кількох літ зручити волоскі села? Який нерозум! Ще горіткіа буковинських інтелігентних Русинів сама блукала у темі кромішній, ще у своїм найтіснішій кружку сама не знала, що робити, а вже Волохів над жерелами Прута не було, а вже волоскі села зручили ся. (Чи то були чисто волоскі села — хто там знає!) Приписуване сего факту руській агітації вказує лише на крutarство румунізаторське, на агітацію волоську видумками.

Є інші причини того, що волоський елемент уступає і мує уступати ся на полудне. На одну з тих причин ми вказали як раз тому рік, а то, що в порівнянню з волоським народом руський нарід є поступовійший і живійший, отже може асимілювати без ніяких агітацій, а звичайним природним способом, як то всюди де ся, де зійде ся сильніша культура із слабшою. Ті Волохи, що приймають руську мову і думають, що она більше користна і „панська“, зовсім подібні до галицьких Русинів, котрим польська мова здає ся більше користною і панською і тому її приймають. Процес той міг кождий найліпше

Сум і глум.

Шум сосон.

Ту душу самота і шум сосон
колинуть шепотом сумним,
втихають думи мов на тихий сон
і глум над сям житєм марним
іде за шумом тим лісним.

У шумі тим сумнім, що йде лісами,
осінній чарівний спокій,
Часом лиш ворон скраче над верхами —
і стрепенеть ся повен мрій
осінній чарівний спокій.

Уже мій ум осіина та година
приспала, як єй сей шум,
лиш жалі часом заплаче як дитина,
сподожить тишу моїх дум,
як ворон сей чудовий шум.

У тихім шумі тим душа заснула,
часом у сні лиш закипить,
що тенлі почутя уже й забула,
що мрій будний день вальить,
а серце спить — а серце спить...

М е в а.

Над холодним буйним океаном
застелило ся небо туманом,
заревіло під вихрами море,
піднялись буйні філі, як гори...
А там мєва біленька зблудила,
скоролетній крила втомилася,
занесла єй буря в безвісти —
годі бідній на воду увісти...

Полетіла душа моя світом
з милосердем для всіх і привітом,
захопив єй вихор в дорозі
і відняв віру в людськість небозі.
Она бить ся самотна з гадками
та шукає спочинку світами.
Чей она, моя бідна, не згине,
задетить колись в рай, де спочине...

Хризантеми.

Ти не думай, що чутя мої
то осінні хризантеми білі;
ту вже листе шепче на землі,
а они стоять самотні в огороді
на осінній стужі і негоді,
бідні листем, поемутнілі.

Ще у мене серце не зівяло,
ще у мене не остигла грудь,
і дума ще рветь ся, як бувало,
і думки, як зіллянки ті літні,
запашні, зелені, нишнюцьвітні,
ще красують ся, цвітуть...

Розхідник.

Я тебе ніколи не забуду,
хоч у мене стілько гризоти!
Серед навалу думок і труду
все явиш ся рантом ти!

Так розхідник жовтий у вінку,
до хреста прийнятий при дорозі,
все цвєте й цвєте, мов на ліску,
поки згине на тяжкім морозі...

О н а.

Я вже не хлопець, щоб дуріти,
я вже дозрілий мужчина!
Проте-ж прийдець ся ошаліти —
а винна буде лиш она.

Она з тим серцем ще незрячим,
що усьміхом мене вальить,
що поглядом своїм горячим
як сонце у жива палить.

То сонце тежле, животворне,
що тягне дуба із землі,
то сонце лєте і потворне,
що дине віддихом змій...

Що мені всі пісні тисячлітні!

Що мені всі пісні тисячлітні,
що їх співали уже про любов!
Хоч мої співанки не новітні,
я заспівую їх знов.

Я тебе, любко моя ненаглядна,
в єєво вбрав, як сьвітлх, —
так і не згинула мрія ще жадна,
голос утіхи не втих.

Чи се так щиро тебе подлюбив я,
чи своєю мрією мариу, —
радий житю і всім людям, щаслив я
про ту потіху дрібну.

Чи твоє серце на мене ще зглянься,
чи я і буду ще твій, —
в моїй душі вже на віки останєсь
вид твій у єєві мрій...

пізнати на слугах в галицьких містах — і его не можна ніяким чином спинити, лише освітою у власнім народі, не посяганням на чуже добро, а пильованем того, що вже має ся в руках. Се одна причина.

Другу вказав і сам автор статті в буковинській Газеті-ї: єсть „се байдужність Волохів, що до винішнього дня не мають подостатком щирих національних провідників.“ Се свята правда; іменно щирих провідників, а до того ще й розумних, котрі би знали, що краще своє дати, як чуже хванати, що ліпша жменя добре освічених синів із власного народу, ніж сотки ренегатів, котрі тепер не можуть забути, бо їм вічно пригадує ся, з якого они роду, і готові кожної хвили прихилити ся знов до Русинів, як лиш нам добре буде діяти ся, — таких провідників, що любили би серцем свій темний народ, Волохи на жалі не мають. А на тім терплять не лиш они, але й ми — і звідси походять ті буковинські руско-волоські суперечки. Ми свого добра не хочемо собі дати видерти, румунізатори знов думають, що лише добро, крадене у Русинів, додасть їм сили — а через то ми траїмо без потреби багато енергії на реакцію, а тимчасом волоський люд під „опікою“ своїх аристократів спить... Така опіка певно не спинить того, щоб латинський елемент не посував ся на полудне...

Які висновки можна з нашої статті поробити, не потребуємо чей довго розписувати ся. Ми, буковинські Русини, знаймо, що ми ніякі „зайди“ котрими така Buk. Post сьміє помітувати; тут наша земля і ми єї з рук не дамо видерти! Свідомість того нехай нам додасть відваги і почуття сили, якого в нас так мало. А що ми на чуже добро не лакоми, то побажаймо при Різді — не так, як Buk. Post, а по християнськи — волоському людови, щоб він дістав небавом як найбільше щирих і розумних провідників, котрі би вміли пошанувати рускі національні змагання, тому, що їм їх власні такі змагання були би дорогі...

О. М.-ей.

ПІД СЬВЯТА.

Перед латинським Різдом і на Різдо і начитав ся тільки німецьких святаочних номерів газет, ілюстрованих і неілюстрованих, що мені всі ті різдвяні писані і рисовані образки злилися в один а найбільше два-три образки: і я вже не розберу де і що я бачив і що читав. Рисунок Німця на Різдо мусить бути доконче такий: В лісі хата, сніг на даху. Крізь вікна видко світло. Перед хатою або обіч серна і сернюк, а на галязі смереки сова. Се так знадвору, — а в середині (се другий образок) ялинка з позасвічуваними свічками, тато і мама, обоє в середнім віку і гарні з виду, і з четверо цузатих здивованих дітей. Они мусять бути також гарні. Для них призначені кін, труба, бубон, лялька і книжка — як до віку і рода дитини. Наймолодше на руках мамі або тата повинно офіційально простягати рученята до ясної ялинки. То так виглядають Німці на образках під час святаго вечера.

А в оповіданнях з нагоди Різдва кожний Німець мусить в той час зробити якийсь розумне діло, в. пр. навернути ся до любови, котру покинув, заручити ся, обдарувати дітей бідного сторожа в сутерегах, або устроїти якийсь дуже сьмішну штуку (дивна річ, що над німецькими гуморесками мені часто зовсім не хоче ся сьміятися — до того треба бути Німцем), або що найменше повинен Німець на святий вечір тужити за красивим життям, що очевидно дуже приємне не є (т. е. туга, а не краще жите).

Кожде оповідане на Різдо має бути солдаве, або з перцем, або надуте, як та сова на смерці перед домом лісничого. І я немов бачу „шваба“, як він читає свою Gartenlaube на Різдо, зігхає або тіпить ся. Коли сам не має чого тіпяти ся, то хоч розважає его оповідання і рисунки. До того ще они й учать его не покидати звичаю обходження Різдва, кажуть ему приписувати сям двом-трьом дням якийсь більше, урочисте значіне, як буденним днем або й меншим святам; спонувають его настроювати себе на цути пражичну і забувати клопоти життя.

Німіці мають культ Різдва.

Я зовсім не думаю глузувати собі з рисованого і оповіданого німецького щастя на святий

вечір; я їм завидую, що тільки газет і видавців старає ся їм і їх діточкам уприємити отое свята, а они єї старання приймають і підтримують. Завидую їм тому, бо того у Русинів нема, а могло би і повинно бути. Раз для того, що чому би і Русини не мали обходити святаго вечера, постаравшись для себе і своїх дітей о подібні приємности, як у культурних народів; а друге для того, що у нас в цілім році майже нема нагоди до піднесеня духа, хоч би вмовленого, і до — продажі річній (в. пр. книжок), відповідних до тих нагод. Так-так, іде мені о визискане пражичного настрою Русина. Погана, прозаїчна річ — визиск, але без него часом годі! Платимо-ж і за приємність, а не лише за хліб.

Я пересвідчений, що перший лучший Німець, для котрого з нагоди Різдва видають багато ілюстровану газету а для его дітей ріжнородні прекрасні книжки, не доконче мусить бути заможніший, як руский учитель, як руский святик, урядник і т. п. Він може бути і біднішим, як не один з нас. А проте я вірю, що він святаго вечера не помине, не обдарувавши своїх діточок книжечками, бо звідки-ж би могли множити ся ті безчисленні різдвяні видавництва німецькі і звідки-ж би они могли бути такі дешеві, як би не те, що їх велика маса Німців купує?

У нас — інакше, у нас подібного звичаю нема. Наші видавці і в мініатурі не могли би відважити ся Русинам робити подібну приємність на свята, бо для них самих кінець того був би дуже неприємний. Як істелігентні Русини обходять святий вечір — не знаю. Що они домагають ся хлібом, їдять рибу і кутю і попивають, чим Бог дав, — се знаю; але чи они старають ся в очах дітей, на котрих Різдо робить таке вражінє, піднести урочистість хвилі ще й користними для них книжечками і т. п. — отсего я не знаю, бо по провінції не бував. Але одно бачу: руху видавничого в тім напрямі нема, значить: нема і занотребованя. А то зле!

Настає у нас помалу звичай з нагоди дня св. Миколая устроювати для дітей маленькі представлення. Се гарно; мають діти що згадувати. Але от що цікаво було би знати: кілька діточих видавництв розходить ся при таких нагодах? Ледви чи за сто ар., бо коли би більше, то вже се я уважав би добрим знаком. Бути може, що звичай єї прийме ся і ми станемо

Новітний поет.

Ха-ха-ха! ось поет вам новітний!
Пише томи любовних пісень,
а боїть ся дівчат і до всіх непривітний
самотою блукає весь день.

Про любов пише страх поетично,
про велику і тугу і жар,
о спокій же тремтить педантично,
як о скриню дукатів скунар.

Мій добродію мудрий! є творці,
що писали ще краще о тім;
в них чути ти найдеш цілі корці —
та проте ти не завидуй їм!...

Ти в снокою не станеш ще кріпший,
у життя розвивай свій талант,
бо сонет пережитий все ліпший,
ніж придуманий довгий роман...

Іспанський романс.

Вийшов місяць ізза хмари,
чути в парку звук гітари,
чути спів, слова тужливі:
„Лиш залюблені щасливі!“

Сів Дон Перец з Калямайки
коло своєї любови Блянки
і зігхає: „Ах-ах, панно,
як мені на серцю банно!“

Блянка каже: „Любий Перцю,
що тобі таке на серцю?“
Перец каже: „Сам не знаю,
а велику тугу маю.“

Зажирилась Блянка дуже,
що Дон Перец тужко тужить, —
і собі головку клонить
та тихенько сльози ронить.

Перец плаче: „Блянка мила,
чом головку ти склонила?“
Блянка плаче: „Я не знаю,
а велику тугу маю.“

Чом ти, Донна Блянка, плачеш,
що у мене сльози бачиш?
— „А чогож ти плачеш, Перцю,
що мені тужко на серцю?“

Він обняв за шию Блянку,
плачуть разом без настанку,
плачуть гірко без причини,
що аж серце з туги гине.

Сьвітить місяць на ту пару,
чути в парку десь гітару,
чути спів, слова тужливі:
„Лиш залюблені щасливі!“

Scherzando.

У началі жили люди
без наук і без морали,
знали смутки, знали труди,
але жити всі бажали.

Споконвіка чорт мав журу,
як жите нам затруїти,
і придумав ту культуру,
що єї ми мусим вміти.

Дав він людям в серце віру,
а у голову науку,
недотепним тужну діру,
а проворним бука в руку.

І політиків розплодив,
замінив на нителі губи,
щоб з матні світ не виходив
і водив ся все за чуби.

Вірають, вчуть ся люди бідні,
у багні як бузуби бродять
і сварять ся як послидні,
але щастя не находять.

Головою бють до муру,
раді вмерти, все забути...
Чорт придумав ту культуру,
Бог дітьми велів нам бути!...

Я не безбожник.

Я не безбожник з бездорожа,
я бачу депо боже в собі:
не лиш подоба в мене божа,
а є нас двох в одній особі.

Один аскет побожний з ліса,
що лиш за небом все банує,
а другий то післанець біса,
що против неба все бунтує.

І кожний з них мені так годить,
так підбадьорує на духу:
душа з похміля не виходить,
раз нектар не, а раз сивуху...

О. М.-ей.

дбати о руске виховане дїтїй бїльше, як до си. Дав би то Бог!

А от на Рїздво у нас якого новїтнього звичаю не видати. Що сїно на столї і кути в мисцї — се гарно; нехай то остане ся; але що бїльше нічого — се не гарно, бо на те ми й дожили трохи не кінця 19-го столїтя, щоб де-що підновити нашу старосвітчину. В тїй цїли я отсе й пишу. Сего року на то вже запізно, але на другий рік годилося би на се не забувати.

Що хочу сказати одно слово! На концерти в честь Шевченка у Львові сходять ся звичайно велика маса людий. Се правдива манифестація народна. Тодї цілу громаду опановує одушевлення, празничний настрій, так як на сьвятїй вечір одну німецьку родину. Тисяч людий нераз зїде ся, або й бїльше. Отсе і гарно і добре. Але... Єсть і тут своє немиле „але“. Розгляньте ся по людях в салї, розпитайте, хто они і що читали, а здивуете ся, що бїльша половина тих „почитателїв“ Шевченка творїв его зовсїм не знає. Чули, що жив колись Шевченко, чоловік, котрого маловажити годї, але що він писав і як — они на то не цікаві. Они цікаві на сьпїв Мишуги і Крушельницької, на деклямацію або гру гарної панни, на велику кантату Лисенка і на ті прекрасні строї народні, що їх на ту хвилю вбирають сьпівачки, — а що доброго зробив отсей чоловік, що его бїєт бїліє поміж зеленю на концертній естраді, се велику частину концертної публіки не обходить. А звідки ти се можеш знати, що не обходить?

Знаю звідси, що давнї видани Кобзаря на-ходять ся хїба по бїбліотеках Русинїв, котрі в 60-их роках були молодими; а нове видане Коб-заря, видане 1893 року лише в 2000 примір-ників ще й до нинї не розїшло ся, а залягає ма-газини товариства ім. Шевченка. О чїм же то сьвідчить, як не о тїм, що молодше поколїє ру-ске поминає Шевченка тим, що его не знає? Іде на концерт в честь Шевченка, не знаючи, за що его память обходить.

І так знов культ Шевченка, який у нас найбільше ще прийняв ся і розширив ся, не при-носить з собою того, на що іменню Шевченко найбільше заслугоє, — на то, щоб его твори були всїм а всїм знанї. Так отже і концертний настрій в результатї не мав наслідку такого, щоби кому прийшла думка видати зовсїм дешевого Коб-заря, котрий подобно, як Pan Tadeusz Мицкевича мїг би розїйти ся по Русї в десятках тисячів при-мірників. А такий же результат повинен бути, коли би культ Шевченка у нас обвивав ся не са-мими бrawами на честь п. Мишуги. Щож тут казати про менші празники, бїльше домашної нату-ри, як Рїздво! З них зовсїм нема користі, хїба тор-говцї вина, пива і горїлки мають який такий заробок.

Єсть у нашїм життї страшенно багато по-верховности: грїмкими фразами покриває ся ле-дарство; манифестації приймають ся публікою як розривка; нема в одушевленню поважного, трїв-кого змісту! Десятки лїт сьпїваємо гарно в оду-шевленню, запиваємо справу, коли до того прий-де, — але покажіть менї хоч одну справу, ко-тру би наше „одушевлення“ довело до кінця? На будову театру складки тепер ледви капають, про пам'ятник Шевченка вже й забули ми!

Я, борони Боже, не хотїв би нікому моїм медитаціями з нагоди Рїздва затроїти веселу хвилю. Я хочу досягнути ними щось зовсїм про-тивне, а іменню то, чого я Німцям і Полякам і иньшим народам завидую: хотїв би я, щоб они при вських празничних нагодах, отже й тепер при Рїзді, пригадали собі, що не самим хлїбом чоловік живе, а повинен кормити і свого духа, не пустяками (хоч і тих я не заборонив би), але передовсїм поважними рїчами, що глибоко сяга-ють у виховане народне. Чи зрозумїли ви мене?

О. Мей.

НОВИНИ.

Чернівці, дня 4-го січня 1897.

3 причини сьвят видаємо подвійний номер „Буковини“. Завтра, у вівторок, вийде ще один номер; відберіть на почтї в середу.

„Буковина“ в роцї 1897. буде виходити так само, як і минушого року, що для кромї сьвят і недїль. Ми постарали ся о добірний ма-териял до фейлетонів і статей, і сподїваємо ся, що наші читателї будуть з газети вдоволені. Головну увагу звернемо на самоосвїту; у фор-мі популарній будемо подавати такі научні статї котрі повинен знати кожний чоловік, коли хоче звати ся інтелїгентним.

У фейлетонах (заводимо два фейлетони) будуть друкувати ся між иньшим: три довшї оповідання:

Аннї Сторожівни „Сестра Юлія“; Нестора Л. — на „Зломанї крилї“; О. Кобилянської „Не-культура“; О. Я. Кониського „На Кримських виноградниках“; О. Маковей довша повість п. з. „Залїсе“; оповідання Вяч. Будзиновського (Су-лима, Дїравї черевки і иньшї) — меншїх праць, які вже маємо в редакційній тецї і які нам обїцяно, і не згадуємо.

Попри справі Буковини, якими передо-всїм будемо займати ся, будемо інформу-вати наших читателїв і о подїях на иньших руских землях.

Числимо на моральну і материяльну поміч передовсїм буковинських Русинїв і просимо їх ширити всюди нашу газету.

Передплата та сама — 10 зр. Тї, що за минулий рік заплатили все, дістануть в сїчні перший випуск творїв Федьковича даремно (7 до 8 аркушїв). Той випуск буде за двї недїлї готовий; друк спїзнив ся через те, що ми за-мовили нове писмо з Відня, а фабрика не при-слала нам его на час. Дальшї випуски творїв Федьковича дістануть також цїлорічні передплат-ники „Буковини“.

Нашим приятелям і читателям бажаємо веселих і щасливих сьвят!

3 міського театру. На третїй день сьвят у патницю дня 8-го січня виставлять нову опе-ру Адальберта Грїмального заслуженого дирек-тора черновецького музичного товариства, знаного в руских кругах щирого прихильника і приятеля Русинїв. Опера зве ся „Swanda Dudak“, але єї виставлять в Чернівцях в німецькїм перекладї. Се представлєне буде великою овацією для улюбленого директора за его заслуги на поли музики. Комїтет, що завязав ся при музичнїм товариствї, просить панї явити ся в бальових стронах, панїв у фраках. Сїй торжественний настрій мають ще піднести цвітї, вінцї та инь-ші докази вдячності і симпатїї черновецького музикального сьвіта для свого композитора.

Антики на Буковинї. Правительство має намір побїльшити число антик. Після осулу, що наше краєве правительство дало до міністер-ства, припало би на Буковину чотири антики, а з них одна на Чернівцї.

Університетська бїбліотека в Чернівцях на-була за час свого істнованя від р. 1885, отже за 11 лїт книжок за суму 150.452 зр. Тепер обни-має 70.922 томїв, 38.578 меншїх брошур, 1496 зошитів і 3.569 подвійних примірників — отже разом 114.565 штук.

Для руских дїтїй. Вже по написаню статї „Під сьвята“, поміщеної в сегодїшнїм числї, одержали ми зі Львова пять прегарних книжок призначених для руских дїтїй, як би на доказ, що руске товариство педагогічне у Львовї розу-міє свою високу задачу, лише очевидно мусить жадати помочи від рускої євспїдності. З прав-дивою привємністю переглянули ми ті книжоч-ки і можемо їх сьміло всїм поручити. Ми би дуже тішили ся, коли би буковинські Русини спровадили їх собі для своїх дїтїй. Єсть то два зошити: „Дїточї вигадки“ часть I. і II. (обї по 30 кр.) — з ріжнородними образками з веселого житя дїтїй. До образів доданї поясненя стихами. Відтак книжка „Нашї звїрїта“ містить образки ріжних звїрів, прегарно виконанї. Коштує 40 кр. Четверта і пята книжка „Мала менажерія“ і „Велика менажерія“ відновїдо до своїх титу-лів містять також подоби ріжних звїрів (мала менажерія коштує 35 кр., велика 40 кр.). Образ-ки і титулові вінети у всїх тих книжечках ко-льорові, підписи — рускі (правописно фонети-чно), картки і окладники грубі і сильні. Тї кни-жечки надають ся для дїтїй від 4 до 10 лїт, дуже цікаві не лиш для школярїв, але і для тих,

що не вміють читати. В народних школах „Ве-лика і мала менажерія“ може заступити при-науцї стїнні образки зі сьвіта звїринного. — Спровадьте ті книжки для своїх дїтїй, а не по-жалуйте; скажете самї, що добре радимо. Дїти будуть мати з того не лише потїху, але і на-уку. Видаток не великий, а користь дуже вели-ка. За тими книжками треба нести до книгарнї товариства ім. Шевченка у Львовї улица Акаде-мична ч. 8.

Добродїйність у Швайцарїї. В жєневскїм кантонї істнує інституція п. наз. „Hospice ge-neral“, заложена в р. 1885. В нїй злучили і від-дали під одну адміністрацію маєток ріжних уря-дових фундацій. Завданем сєї інституції єсть, нести поміч кождому жєневському обивателєви, що занепає на здоровлю, або ослаб зі старості, без взгляду на его релїгію або політичні пере-конаня. Навіть перебуваючі за границею обива-телї кантону, мають право користати і користу-ють з тих фондів. Помочи удїляють в грошах (найчастїйше платять комірне) або роздають хлїб, одїж, утримують дїтїй в бурсах, дають безплатну поміч лікарєку і ліки в дома, в шпиталях, в мі-стї і по сєлах. Для хорих удержує „Hospice“ де-сят лікарїв, розкинутих по кантонї. Має два притулки для старцїв, два другї жєнські і му-жєські для сирїт. Сироти дістають там фахове образованє, а відтак місце в своїм заводї. Все те безплатно. Маєток інституції виносить 4.900.000 франків, а річні видатки що найменше 200.000 фр. Сю суму, що перевищує багато проценти з капїталів, якими розпоряджає „Hospice“, доповняють добровільні складки. Бо в Швай-царїї так єсть: не маєш черевників? — дадуть тобі черевки; не маєш капелюха? — дадуть тобі капелюх; не маєш краватки або чого иньшого? — дадуть краватку і всьо иньше. Рада громадска міста Берна затвердила тепер навіть проєкт, котрий увїїде в житє з 1. лип-нем 1897, що всїх убогих будуть ховати за дармо. Давнїйше займали ся тим приватні то-вариства за малу, річну оплату за житя канди-дата на смерть, але тепер перенїв на себе уряд сю добродїйну чинність і за примїром Берна піде незадовго ціла Швайцарія. А що у нас на Буковинї дїє ся в справі добродїйности? Краєше і не порівнюймо!

Особисте забезпеченє. До банкирської кон-тори приходить молодий чоловік, знакомий з властителем. — „Чим можу служити?“ — Я хотїв би позичити у вас пятьсот золотих. — Яке обезпеченє? — Моя особа, надїюсь! — Дуже добре, так дїзьте сюди! — і господар отворив перед здивованим молодцем дверї спорої вертгаймівки.

— А се пощо?

— Бо я тут ховаю мої забезпеченя.

Телеграми „Буковини“.

З дня 3-ю січня 1897 року.

Відень. Нинї вєла ся дальше розправа бу-джетова. Рада державна буде замкнена при кін-ци сїчня; новї вибори, як кажуть відєнські га-зети, відбудуть ся в половинї марца.

Берлин. Міністерство справ внутрішнїх ви-дало острю заборону на торговаку дївчатами.

Париж. Вибори до сенату випали так, що вибрано 69 рєпубликанцїв, 13 радикалїв, 3 со-ціалїстїв і 12 консервативних.

Переписка редакції.

Анна Стр. Я зараз перечитав. Рїч напи-сана гладко, переведене умотивоване, тенденція дуже мила і користна. Буду друкувати і відбіт-ку призначу на цїль сє. Сл. Змїни не потрібні. Спасибї! — М.

„Дністер“

товариство взаїмних обезпечень
у Львові ул. Валова ч. 11.

перше і одинокє руске товариство асекураційне, припоручене Веч. Духовенству і всім вірним через Виресєв. Митр. і Преосєв. Еп. Ординарияти всіх трех галицьких Епархій, обезпечає будинки, скот, господарські знаряди, збіжжє в зерні і соломі, сіно в стогах і будинках протів шкідливого огня за можливо найнижшою оплатою.

Шкоди ліквідують ся і виплачує ся сєйчас по пожарі, а договори заключені з першими Товариствами контрааскураційними подають „Дністрові“ можливі обезпечувати і виплачувати і найвищі суми.

Пожега „Дністра“ приймає банк крайовий у Львові при позичках іпотечних.

На житє можна обезпечити ся через „Дністер“ після всіх можливих комбінаций в товаристві взаїмних обезпечень в Кракові, котре дає як найкористийші умови і видає пожега і квітє в рускім явищі.

Товариство взаїмного кредиту „Дністер“, створене зарєєстрованє з обмеженою порукою, приймає від своїх членів і третіх лиць вклади до опрєцєнтованя по 5 процент. Гваранція цїлковита. Удїли по 50 корон. Позички удїляють ся тільки власителям реальностей, вільних від тигарів, за порукою двох членів. З позичок відтїгає ся десята часть на удїл.

Зголошеня о удїленя агенції в місцевостях, де „Дністер“ не є вступлений, приймають ся.

ВАЖНЕ

для кожного, головнє для всіх П. Т. урядів, торговельників і ремісників, бібліотек, студентів і приватних людей є повідомленє, що існуюче тут уже від багатьох лїт, на крайній виставі в Чернівцях 1896 р. визначене почесним признанєм

ЗАВЕДЕНЄ ПЕРЕПЛЕТНИЧЕ

Кароля Кобжинського і Еміля Канюка

тепер через набуте найновіших машин, пиєм і інших знарядів значно побільшило ся і тому свій локаль перенєсло на *улицю ратушєву ч. 12*, другий вхід також від *улиці лебєшої ч. 11*.

Заразом приступив довголітній фаховець, пан Еміль Канюк яко співник сєго переплетничого заведеня і тепер оно зможе під новою фірмою

—о Кароль Кобжинський і Еміль Канюк о—

є виравлєним персоналом всі фахові роботи, як опрацює книжок, роботи галицький, друк на стижки до віниць, окрасу до гєтовань, ручних робіт і т. д. для П. Т. урядів, шкіл, бібліотек і приватних людей по найнижших цїнах як найліпше і як найскорше доставляти.

Просимо о ласкаві замовленя

з поважанєм

8—10

Кобжинський і Канюк.



Відзначене на крайній виставі в р. 1894 почесним дипломом ц. к. міністерства торговлі.

Краєве товариство ткацке

„PRZADKA“

(ПРЯХА)

в Коросні

поручає Пов. П. Т. Публиці сєвого виробу чисто льняні звїстні з доброти, ручно ткані

ПОЛОТНА КОРЧИНЬСКІ

від найгрубших до найтонших веб і біле столове о взорі кїстковім і адаманиковім; також доставляє матеріялів на комплєтні і найдешевші

ВИПРАВИ СЛЮБНІ

Замовленя просимо надєслати просто до Коросна (почта, телеграф і станція залїзнична в місци).

Прїблїки і цїнники на жадає оплатно і відворотною почтою. (15—52)

П. Т.

Отсим маю честь повідомити шановних підбратєлів, гостей і публицу, що я перебрав існуючий доси під фірмою

АНТІН ТАБАКАР і ГАІНА

склад корінних товарів, вин і делїкатєсів

— (заснований 1812 р.), —

а окрім того

АГЕНТУРУ і СКЛАД РІЛЬНИЧИХ МАШИН

з днем 1-го липня с. р. і буду дальше вести під своєю власною фірмою

СТЕФАН ГАІНА.

При сїй нагодї складаю сердечну подяку за довіре, оказанє так часто попередній фірмі, і прошу уклїнно, мати те саме довіре на дальше і для мене, при чїм запевняю, що все старатиму ся задоволити шановних гостей добірними товарами найліпшого сорта, низькими цїнами і уважною услугою.

Просту о частї замовленя і пишусь з поважанєм

Стефан Гаїна.

В КОЖДІЙ РУСКІЙ ХАТІ і ШКОЛІ

повинна находити ся

Народописна карта

українсько-русского народу,

зладжена д-ром Гр. Вєличком, видана товариством „Просвїта“, а виконана в літографічній закладї Андрїя Андрєйчина у Львові.

Книгарска цїна карти, наклеєної вже на полотні, виносить 3 зр. 50 кр., а для членів „Просвїти“ і передплатників „Зорі“ 2 зр. 50 кр., з рекомендованою пересилкою 3 зр.

Купити можна в „Просвїті“ у Львові, ривок ч. 10.

Наклад невеликий; купуйте чимскорше!

Котвиця

Liniment. Capsici comp.

з антики Рїхтера в Празї,

загально признаний знаменитий усмирюющий лік на втиранє: по цїні 40 кр., 70 кр. і 1 зр.; можна купити у всіх аптеках. Просимо жадає сей загально улюблений лік просто під назвою Рїхтера Liniment з котвицею

і приймає з остерожностю лише флажки зі знаком охоронним „Котвиця“ бо лише ті правдиві.

Антика Рїхтера під золотим львом у Празї.



Пам'ятайте на Народний Дім в Чернівцях!

Рух поїздів залїзничих

важний з днем 1-го мая 1896 після середно-європейского годинника.

Приходять	П о ї з д и			Відходять	П о ї з д и		
	поспїшні	особові	мішані		поспїшні	особові	мішані
до Чернівців				з Чернівців			
З Відня, Кракова, Львова, Станїславова, Коломиї і Снятина	1128	657	1028 560	До Снятина, Коломиї, Станїславова, Львова, Кракова і Відня	347	941	1029 538
З Букарєшту, Яє, Сучави, Глибоки	329	912	1000 523	До Глибоки, Сучави, Яє, Букарєшту	1203	717	1048 616
З Новоселиць, Садагури			1113 950	До Садагури, Новоселиць			430 621

Підчеркнені числа означають пору нічну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мія. рано. — Середно-європейський час різниць ся від львівського о 36 мінут, а від черновецького о 44 мінут; коли на залїзниця є 12 год., то на львівській годиннику є 12 год. 36 мія., а на черновецькій 12 год. 44 мінут.

Видає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях.

З друкарні „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Осипа Вучкавича.

За редакцію відповідає Осип Маковей.

